



HỘI THÁNH TIN LÀNH VIỆT NAM TẠI ÚC (SYDNEY)
VIETNAMESE EVANGELICAL CHURCH IN AUSTRALIA (SYDNEY)
HỘI TRUYỀN GIÁO PHƯỚC ÂM LIÊN HIỆP ÚC CHÂU
THE CHRISTIAN AND MISSIONARY ALLIANCE OF AUSTRALIA
207 Stoney Creek Road, Kingsgrove, NSW 2208 and CNR The Horsley Drive & Justin St. Smithfield, NSW 2164 Australia
www.tinlanhsydney.com.au ♥ email: tinlanhsydneycma@gmail.com ♥ www.facebook.com/tinlanhsydney
Tel 9554 4075 ♥ ABN 65 003 693 641

LỄ THỜ PHỤNG CHÚA

CHÚA NHẬT 22-06-2025

QUYỀN PHÉP CỦA LỜI ĐỨC CHÚA TRỜI

Hê-bê-rơ 4:11-13

*“Vì lời của Đức Chúa Trời là lời sống và linh-nghệ, sắc hơn
gươm hai lưỡi, thấu vào đến đôi chia hồn, linh, cốt, tủy, xem-xét
tư-tưởng và ý-định trong lòng.”
(Hê-bê-rơ 4:12)*

Giảng luận: Mục sư Phạm Quang Vinh

Thời gian: Lúc 03:30PM, Chúa Nhật 22 tháng 06 năm 2025
Địa Điểm: Cnr Horsley Dr. & Justin St., Smithfield, NSW 2164

Chương Trình Lễ Thờ Phụng Chúa

Chúa Nhật 22-06-2025

Đề tài: **QUYỀN PHÉP CỦA LỜI ĐỨC CHÚA TRỜI**

Giảng luận: Mục sư Phạm Quang Vinh

Hướng dẫn: Bà Đoàn Thị Thanh Kiên

KHAI LỄ

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Lời mời thờ phượng/ Call for worship | Hướng dẫn/ <i>Worship Leader</i> |
| 2. Ca ngợi Chúa/ Hymn (26) | Hội chúng/ <i>Congregation</i> |
| 3. Cầu nguyện khai lễ/ Opening Prayer | Mục sư Nhiệm chức Mai Cao Hồ |

CHÍNH LỄ

- | | |
|--|--------------------------------|
| 4. Ca ngợi Chúa/ Hymn (39, 46) | Hội chúng/ <i>Congregation</i> |
| 5. Kinh Thánh Đối đáp (81)/ Bible reading | Hội chúng/ <i>Congregation</i> |
| 6. Cầu thay/ Intercession | Bà Nguyễn Thu Lý |
| 7. Tôn vinh/ Song of praise | Ông Châu Văn Mạnh |
| 8. Kinh Thánh/ Scriptures: Hê-bê-rơ 4:11-13 | Hướng dẫn |
| 9. Giảng luận/ Message | Mục sư/ Rev. Phạm Quang Vinh |
| 10. Cầu nguyện đáp ứng/ Responding prayer | Ông Đoàn Hồng Nhựt |
| 11. Tôn vinh/ Song of praise (152) | Hội chúng/ <i>Congregation</i> |
| 12. dâng tiền/ Offertory | Ban Chấp hành |
| 13. Chào mừng và thông báo/ Welcome & announcement | PT. Thư ký Hội Thánh |

TẤT LỄ

- | | |
|---|--------------------------------|
| 14. Cầu nguyện chung, hát tôn vinh/ The Lord's Prayer | Hội chúng/ <i>Congregation</i> |
| 15. Chúc phước/ Benediction | Mục sư/ Rev. Phạm Quang Vinh |
| 16. Tôn vinh/ Hymn | Hội chúng/ <i>Congregation</i> |

*** LỄ CHUNG ***

Ghi chú: Phân công phục vụ hôm nay

Tiếp tân	Ban Chấp hành
Đóng cửa nhà thờ	Ông Nguyễn Thanh Hải



THỜ PHƯỢNG CHÚA NHẬT 29/06/2025

PHẦN VỤ	LỄ 1 (KINGSGROVE)	LỄ 2 (TÌNH THƯƠNG)
Giảng luận	MSNC Mai Cao Hồ	MSNC Mai Cao Hồ
Đề tài	Tiên Tri Sa-mu-ên – Nghe Tiếng Chúa	Tiên Tri Sa-mu-ên – Nghe Tiếng Chúa
Kinh Thánh	1 Sa-mu-ên 3:1-10	1 Sa-mu-ên 3:1-10
Thánh ca	550, 578, 855	550, 578, 855
Kinh Thánh đối đáp	57	57
Người hướng dẫn	Ông Nguyễn Cung Vệ Bình	Anh Nguyễn Thanh Liêm
Ban hát dẫn	Nhóm 5	Nhóm 5
Tôn vinh/Làm chứng	Ông Phan Tấn Tài	Ông Đoàn Khánh Hùng
Cầu thay	Ông Lê Văn Khải	Bà Trần Thị Mỹ Hiền
Cầu nguyện đáp ứng	Ông Nguyễn Minh Linh	Ông Châu Văn Mạnh
Tiếp tân	Ban Nam giới	Ban Nam giới
Vệ sinh cơ sở	Gia đình Trần Quốc Thắng	C.Nhung & C.Thu Lý
Đóng cửa nhà thờ	Ô.Châu Tài & Ô.Tấn Tài	Ông Nguyễn Thanh Hải



LỊCH GIẢNG THÁNG 07/2025

- 06/07/2025: MS Phạm Quang Vinh
- 13/07/2025: MSNC Mai Cao Hồ
- 20/07/2025: MSNC Nguyễn Bắc Phương
- 27/07/2025: MSNC Mai Cao Hồ



MỤC VỤ ANH NGŨ (KINGSGROVE): 11:00 AM

Diễn giả tuần này: Aaron Kao

Mọi chi tiết về sinh hoạt của nhóm Anh Ngũ, xin vui lòng liên lạc với các anh Long Truong (0407 335 557); Ben Bui (0402 384 604).



THIỆU NHI (KINGSGROVE): 11:00 AM

Bài học tuần này: Thomas Discovered Jesus is Alive (John 20:24-29).

Xin liên lạc với cô Nguyễn Thị Hoa Lan (0405838989) để biết chi tiết.



TRƯỜNG CHÚA NHẬT: 10:00 AM (KG) và 2:30 PM (AG)



HỌC KINH THÁNH NHÓM NHỎ:

Bài học tuần này: Nhận Biết Ân Tứ Thuộc Linh (Bài 3).

+ Tối thứ năm, 7:30pm-8:30pm. ID 697 473 776 password 111111.

+ Tối thứ sáu, 7:30pm-8:30pm. ID 830 807 0199 password 111111.

TƯỜNG TRÌNH TÀI CHÁNH CHÚA NHẬT 15/06/2025

Tổng Kết Tiền Dâng: Tiền hộp \$2,722.55; 1/10 lợi tức \$255.00; Quỹ Tổng quát online \$670.00; Nhóm Anh ngữ online \$745.00; 1/10 online \$95.00; Quỹ truyền giáo CMA \$480.00; Thiếu nhi \$36.80; Quỹ Ti-mô-thê \$1,000.00; Quỹ Tu bổ \$320.00. **Tổng cộng: \$6,324.35.**

 **LỄ CẢM TẠ 50 NĂM TIN LÀNH ĐẾN SYDNEY:** Ban Điều Hợp Mục sư Đoàn các Hội Thánh Tin Lành người Việt tại Sydney, New South Wales sẽ tổ chức lễ Cảm Tạ 50 năm Tin lành đến thành phố Sydney.

Thời gian: lúc 7 giờ tối, thứ Bảy 23.08.2025. Địa điểm: Hoxton Park Anglican Church. 1 Latrobe Road, West Hoxton Park NSW 2171.

Diễn giả: Mục sư Tiến sĩ Trần Trọng Nha (Hoa kỳ). Chương trình song ngữ.

 **KHÓA HỌC THẦN HỌC CỦA TRƯỜNG ACOM - ÚC (CHƯƠNG TRÌNH TIẾNG VIỆT):** Khai giảng môn học đầu tiên “Introduction to Theology” (Giới thiệu về Thần học).

Địa điểm: Eva Burrows College (Salvation Army), 426 Church Street, Parramatta, NSW 2150 (Carpark: Miễn phí cho sinh viên).

Thời gian: Thứ Hai 28/07/25 – Thứ Sáu 01/08/25 (7:00pm–9:30pm)

Thứ Bảy 02/08/25 (9:30 am–12:30pm)

Xin ghi danh trực tiếp với MSNC Mai Cao Hồ (Họ và Tên, email) trước ngày 30/06/2025. Học phí \$450 (Hội Thánh tài trợ 100%).

 **HỌP MỤC SƯ TRUYỀN ĐẠO C&MA ÚC CHÂU – NSW:** Mục sư Nhiệm chức Mai Cao Hồ sẽ dự kỳ họp Mục sư Truyền đạo C&MA Úc Châu, Tiểu Bang NSW vào ngày thứ ba 24/06/2025.

VẤN ĐỀ CẢM TẠ & CẦU THAY:

- Cầu nguyện cho tân tín hữu mới tin Chúa và thân hữu đang tìm hiểu Tin lành.
- Cầu nguyện cho Ban Mục vụ, Ban Trưởng lão và Ban Chấp hành.
- Cầu nguyện cho các lớp Trường Chúa Nhật và Nhóm nhỏ có nhiều con cái Chúa tham dự học Lời Chúa.
- Cầu nguyện cho các giáo sĩ đang phục vụ tại các địa điểm truyền giáo tại hải ngoại, trong đó có cô Châu Kim Phụng.
- Cầu nguyện xin Chúa chữa lành cho những người đang có bệnh: ông Lê Văn Khải, bà Lê Văn Thẩm, cô Lý Tuyết Anh, bà Bùi Tiên Thích, bà Trương Thị Hai, ông Nguyễn Gia Vinh, ông Châu Văn Dũng, bà Phan Thị Túc, anh Nguyễn Hà Vũ.

Để biết thêm thông tin chi tiết, xin vui lòng liên lạc:

Quyền Quản nhiệm Hội Thánh: Mục sư Nhiệm chức Mai Cao Hồ.

Điện thoại: 0424 735 745.